

**ČESKOSLOVENSKÁ AKADEMIE ZEMĚĚLSKÁ
ÚSTAV VĚDECKOTECHNICKÝCH INFORMACÍ
PRO ZEMĚĚLSTVÍ**

VĚDECKÝ ČASOPIS

SBORNÍK ÚVTIZ

Ochrana rostlin

Rídí redakční rada

Prof. ing. Zdeněk Čača, DrSc. (předseda), prof. ing. Jaroslav Bartoš, CSc., ing. Jaroslav Benada, CSc., doc. ing. Vít Bojnanský, DrSc., ing. Stanislav Gahér, CSc., doc. RNDr. Ivan Hrdý, DrSc., ing. Ján Jasič, DrSc., ing. Josef Klumpar, CSc., prof. ing. Václav Kohout, DrSc., ing. Eva Kováčiková, CSc., ing. Cyprián Paulech, CSc., RNDr. Zdenko Polák, CSc., ing. Vladimír Řehák, CSc., doc. ing. Vladimír Táborský, CSc., doc. ing. Dáša Veselý, DrSc., dr. ing. Vladimír Zacha, CSc.

Za vedení časopisu odpovídá ing. František Mareček, člen korespondent ČSAV

Redaktorka RNDr. Marcela Braunová

© Ústav vědeckotechnických informací pro zemědělství,
Praha 1989

ROČNÍK 25 (LXII) – PRAHA 1989

Albrechtová L., Jokeš M.: Virus svinutky třešně, purifikace, příprava antiséra a stanovení některých fyzikálních a sérologických vlastností Вирус скручивания листьев у черешен, пуррификация, приготовление антисыворотки и определение некоторых физических и серологических свойств Cherry Leaf Roll Virus: Purification, Antiserum Preparation and Determination of some Physical and Serological Properties Das Kirschenblattroll-Virus, Reinigung, Antiserumherstellung und Bestimmung einiger physikalischer und serologischer Eigenschaften	89
Benada J., Spitzer T., Váňová M.: Padlí travní na obilninách odolné k fungicidům Мучнистая роса злаков на зерновых, устойчивая к фунгицидам Fungicide-resistant Powdery Mildew on Cereal Mehltau an Getreidepflanzen, resistent gegen Fungizide	213
Beránková J., Kocourek F.: Životní cyklus mšice broskvoňové <i>Myzus persicae</i> (Sulzer) Жизненный цикл тли персиковой <i>Myzus persicae</i> (Sulzer) The Life Cycle of Green Peach Aphid <i>Myzus persicae</i> (Sulzer) Lebenszyklus der Grünen Pfirsichblattlaus <i>Myzus persicae</i> (Sulzer)	279
Dírlbek J., Dírlbeková O., Veldová I., Dobrovodský I.: Řízení ochrany gerber proti molici skleníkové (<i>Trialeurodes vaporariorum</i> Westw.) Управление защитой растений гербер против тепличной белокрылки (<i>Trialeurodes vaporariorum</i> Westw.) Management of Gerbera Protection against Glasshouse Whitefly (<i>Trialeurodes vaporariorum</i> Westw.) Leitung des Schutzes von Gerberas gegen die weisse Fliege (<i>Trialeurodes vaporariorum</i> Westw.)	289
Havlíčková H.: Rozdíly ve stupni napadení odrůd pšenice ozimé obilními mšicemi v polních podmínkách Разницы в степени поражения сортов озимой пшеницы хлебными тлями в полевых условиях Differences in the Degree of Invasion of Winter Wheat Varieties by Cereal Aphids under Field Conditions Unterschiede im Befall der Winterweizensorten von Getreideblattläusen unter Feldbedingungen	53
Hluchý M., Tomanová A.: Škodlivost třásnokřídých (<i>Thysanoptera</i>) na ovse Вредоносность трипсов (<i>Thysanoptera</i>) на овсе Harmful Effects of Thrips (<i>Thysanoptera</i>) on Oat Schädlichkeit von Blasenfüßen (<i>Thysanoptera</i>) in Hafer	131
Huszár J., Hlavatá S.: Vplyv napadnutia hubou <i>Fusarium culmorum</i> (W. G. Smith) Sacc. na hmotnosť semien pri niektorých odrodách pšenice Влияние поражения грибом <i>Fusarium culmorum</i> (W. G. Smith) Sacc. на вес семян некоторых сортов пшеницы Effect of Infection by the Fungus <i>Fusarium culmorum</i> (W. G. Smith) Sacc. on Seed Weight in Some Wheat Varieties Auswirkung des Befalls durch den Pilz <i>Fusarium culmorum</i> (W. G. Smith) Sacc. auf die Einzelkornmasse bei einigen Weizensorten	191
Jakubcová J.: Druhá příslušnost snětí rodu <i>Tilletia</i> na pšenici Видовая принадлежность головни рода <i>Tilletia</i> на пшенице The Species of the Smuts of the <i>Tilletia</i> Genus in Wheat Artzugehörigkeit der Brände der Gattung <i>Tilletia</i> am Weizen	45
Jurík M., Gallo J.: Antigen virusu výrastkovej mozaiky hrachu vo voškách vektorov a nevektorov Антиген вируса деформирующей мозаики гороха в тлях-векторах и не-векторах The Antigen of Pea Enation Mosaic Virus in Vektor and Non-vector Aphids Antigen des Virus der Enationenmosaik der Erbsen in den Blattläusen der Vektoren und Nichtvektoren	171
Jurík M., Musil M.: Stupeň odolnosti československých odrůd bôbu k niektorým vírusom Степень устойчивости чехословацких сортов боба к некоторым вирусам Degree of Resistance of Czechoslovak Assortment of Broad Beans to some Viruses Resistenz der tschechoslowakischen Ackerbohnen gegen einige Viren	161

- Kováčiková E., Kúdela V.: Spojitost mezi intenzitou infekce semen jetele lučního houbami *Fusarium* spp. a rezistencí rostlin
Связь между интенсивностью инфекции семян клевера лугового грибами *Fusarium* spp. и резистентностью растений
Relationship between the Intensity of Infection of Red Clover Seeds by the Fungi of *Fusarium* spp. and the Resistance of the Plants
Zusammenhang zwischen der Infektion der Wiesenkleesamen mit *Fusarium* spp. und ihrer Intensität und der Pflanzenresistenz 17
- Krátká J.: Změny obsahu volného hydroxyprolinu ve štávě a kořenových exsudátech hrachu inokulovaného *Fusarium oxysporum* f. sp. *pisi*
Изменения в содержании свободного гидроксипролина в соке и корневых выделениях гороха инокуляции *Fusarium oxysporum* f. sp. *pisi*
Changes in the Contents of Free Hydroxyproline in the Sap and Root Exudates of Pea after Inoculation with *Fusarium oxysporum* f. sp. *pisi*
Schwankungen der Gehaltes des Erbsensaftes und der Erbsenwurzelexsudate an freiem Hydroxyprolin infolge der Inokulation mit *Fusarium oxysporum* f. sp. *pisi* 23
- Krátká J.: Vztah mezi obsahem hydroxyprolinu vázaného ve stěně buněčné a rezistencí hrachu k houbě *Fusarium oxysporum* f. sp. *pisi*
Отношение между содержанием гидроксипролина, фиксированного в клеточной стенке и устойчивостью гороха к грибу *Fusarium oxysporum* f. sp. *pisi*
Relationship between the Content of Hydroxyproline Bound in the Cell Wall and the Resistance of Pea to *Fusarium oxysporum* f. sp. *pisi*
Beziehung zwischen dem in der Zellwand gebundenen Hydroxyprolinegehalt und der Resistenz der Erbse gegenüber *Fusarium oxysporum* f. sp. *pisi* 125
- Krumpholtz F., Tvrdíková V., Soukupová J., Lacinová A.: Vliv sponu v posklizňové zkoušce sadby brambor na hodnocení zdravotního stavu metodou ELISA
Влияние схемы посадки в послеуборочном испытании посадочного картофеля на оценку состояния здоровья методом ЭЛИСА
Effect of the Spacing in Post-harvest Seed Potato Test upon the Result of Plant Health by the ELISA Method Evaluation
Einfluss der Standweite in der Nacherntepfung der Pflanzkartoffeln auf die Bewertung des Gesundheitszustandes mittels der ELISA-Methode 185
- Kúdela V., Kováčiková E.: Příčiny odumírání maliníku
Причины отмирания малины
Causes of Raspberry Decline
Ursachen des Sterbens von Himbeeren 109
- Martinková Z.: Vliv vodních poměrů na účinek postemergentních herbicidů proti ježatce kuří noze (*Echinochloa crus-galli*)
Влияние гидроусловий на эффект послевсходовых гербицидов против ежовника обыкновенного (*Echinochloa crus-galli*)
The Influence of Water Ratio on the Effect of Post-emergence Herbicides on Barnyard Grass (*Echinochloa crus-galli*)
Einfluß der Wasserverhältnisse auf die Wirksamkeit der postemergenten Herbizide gegen die Hühnerhirse (*Echinochloa crus-galli*) 303
- Nedělník J.: Produkce fyto toxických metabolitů *Fusarium oxysporum* a *Fusarium solani* v tekutých médiích
Продукция фитотоксинов *Fusarium oxysporum* и *Fusarium solani* в жидких средах
The Production of Phytotoxic Metabolites of *Fusarium oxysporum* and *Fusarium solani* in Liquid Media
Produktion von phytotoxischen Metaboliten *Fusarium solani* und *Fusarium oxysporum* in Flüssigmedien 261
- Nedělník J., Mrázková V.: Hodnocení rezistence odrůd *Medicago sativa* k *Fusarium oxysporum* a *Fusarium solani*
Оценка резистентности сортов люцерны посовной против *Fusarium oxysporum* и *Fusarium solani*
Evaluation of the Resistance of *Medicago sativa* Varieties to *Fusarium oxysporum* and *Fusarium solani*
Bewertung der Resistenz der Sorten *Medicago sativa* gegen die *Fusarium oxysporum* und *Fusarium solani* 197
- Paulechová K., Baumgartnerová H.: Niektoré vlastnosti vírusu nekrózy tabaku izolovaného z vtáčieho zobu (*Ligustrum vulgare*)

- Некоторые свойства вируса некроза табака, изолированного из бирючины (*Ligustrum vulgare*)
Some Properties of the Tobacco Necrosis Virus Isolated from Common Privet (*Ligustrum vulgare*)
Einige Eigenschaften des aus der Rainweide (*Ligustrum vulgare*) isolierten Tabaknekrosevirus 165
- Pelikán J.: Nově importovaný škůdce skleníkových rostlin, trásněnka západní, *Frankliniella occidentalis* (Pergande, 1895)
Ново импортированный вредитель оранжерейных растений, западный трипс, *Frankliniella occidentalis* (Pergande, 1895)
A new imported pest of greenhouse plants, the western flower thrips, *Frankliniella occidentalis* (Pergande, 1895)
Ein neu eingeschleppter Schädling der Gewächshausblumen, der Fransenflügler *Frankliniella occidentalis* (Pergande, 1895) 271
- Pokorný R.: Patogenita některých izolátů virů žluté mozaiky fazolu a žluté žilkovitosti jetele pro jeťel luční
Патогенность некоторых изолятов вирусов желтой мозаики фасоли и жилковой мозаики клевера лугового для клевера лугового
The Pathogenicity of Some Isolates of the Bean Yellow Mosaic Virus and Red Clover Yellow Vein Virus
Pathogenität einiger Virusisolate des Gelbmosaik der Bohne und der gelben Andernverdickung des Klees für Rotklee 9
- Polák J., Krístek J., Svoboda P.: Detekce dvou ilarvirů a dvou nepovirů ve chmelu (*Humulus lupulus* L.) imunoenzymatickou metodou (ELISA)
Детектирование двух иларвирусов и двух неповирусов в хмеле (*Humulus lupulus* L.) по иммуноферментному тесту (ЭЛИСА)
Detection of Two Illaviruses and Two Nepoviruses in Hop (*Humulus lupulus* L.) by the ELISA
Detektion zweier Illaviren und zweier Nepoviren im Hopfen (*Humulus lupulus* L.) mittels immunoenzymatischen Tests (ELISA) 81
- Polák Z., Špak J., Procházková Z., Venclová D.: Ztráty výnosu zelené hmoty řepky ozimé a jarní a řepice ozimé po infekci některými viry
Потери урожая зеленой массы рапса озимого и ярового и сурепки озимой после инфекции некоторыми вирусами
Yield Losses of Winter Rape and Turnip Rape after Infection with some Viruses
Ertragsverluste der Grünmasse bei Winter- und Sommerraps und Winter-rüben infolge der Infektion durch einigen Viren 1
- Procházka J., Procházka I.: Porovnání aplikace postemergentních herbicidů v řepce ozimé
Сравнение обработки послеуборочными гербицидами озимого рапса
Comparing the Applications of Post-emergence Herbicides to Winter Rape
Vergleichen der Applikation postemergenter Herbizide in Winterraps 225
- Rod J.: Možnosti vzniku kmenů *Botrytis allii* Munn rezistentních k fungicidům
Возможность образования устойчивых к фунгицидам штаммов *Botrytis allii* Munn
Potential Origin of *Botrytis allii* Munn Strains Resistant to Fungicides
Möglichkeit der Entstehung der gegen Fungizide resistenten Stämme von *Botrytis allii* Munn 39
- Rod J.: Omezení padání klíčících rostlin při biologickém zjišťování zamoření půd spórami *Plasmodiophora brassicae* Wor.
Ограничение наличия ножки черной капусты при биологической оценке заражения почв спорами кили капустной (*Plasmodiophora brassicae* Wor.)
Reduction in Seedling Damping-off during Biological Determination of Soil Infestation with *Plasmodiophora brassicae* Wor. Spores
Reduzierung des Auftretens von Keimlingskrankheiten bei biologische Feststellung der Bodenverseuchung durch Sporen von *Plasmodiophora brassicae* Wor. 117
- Rod J.: Reakce brukvovitých plodin na infekci nádorovitostí (*Plasmodiophora brassicae* Wor.)
Отзывчивость крестоцветных растений на заражение киллой капустной (*Plasmodiophora brassicae* Wor.)

Response of Brassicas to Clubroot (<i>Plasmodiophora brassicae</i> Wor.) Infection	
Reagieren der Kohlgewächse auf die Verseuchung durch Kohlhernie (<i>Plasmodiophora brassicae</i> Wor.)	249
Sabová M., Valocká B., Lišková M., Vargová V., Marek J.: Výskyt a rozšíření <i>Heterodera avenae</i> Woll., 1924 na území České socialistické republiky	
Появление и расширение <i>Heterodera avenae</i> на территории Чешской Социалистической Республики	
The Occurrence and Distribution of <i>Heterodera avenae</i> in the Territory of the Czech Socialist Republic	
Vorkommen und Verbreitung von <i>Heterodera avenae</i> auf dem Gebiet der Tschechischen Sozialistischen Republik	59
Sabová M., Valocká B., Lišková M., Vargová V.: Vplyv <i>Heterodera avenae</i> Woll., 1924, na úrody odrôd obilnín rajonizovaných v Českej socialistickej republike	
Влияние <i>Heterodera avenae</i> Woll., 1924, на урожаи сортов зерновых районизированных в Чешской Социалистической Республике	
The Influence of <i>Heterodera avenae</i> Woll., 1924, on the Yields of Cereal Varieties Regionalized in the Czech Socialist Republic	
Einfluß von <i>Heterodera avenae</i> Woll., 1924, auf die Erträge der in der Tschechischen Sozialistischen Republik rayonierten Getreidesorten	299
Špak J.: Charakterizace československých izolátů viru žilkové mozaiky kvěťáku z brukvovitých plodin	
Характеристика чехословацких изолятов вируса мозаики цветной капусты из капустных культур	
Characteristics of the Czechoslovak Isolates of Cauliflower Mosaic Virus from the Brassicas	
Charakterisierung der tschechoslowakischen Isolate des Virus der Mosaik des Blumenkohls und der Kreuzblütler	177
Špak J.: Purifikace a sérodiagnóza viru žilkové mozaiky kvěťáku	
Пурификация и серологическая диагностика вируса мозаики цветной капусты	
The Purification and Serum-Diagnosis of the Cauliflower Mosaic Virus	
Purifikation und Serumdiagnose des Virus der Mosaik des Blumenkohls	241
Váňová M., Benada J.: Podmínky pro účinnost herbicidu proti svízeli	
Предпосылки действенности гербицидов против подмаренника	
The Conditions of Herbicide Efficiency in the Control of Cleavers	
Bedingungen einer guten Wirksamkeit der Herbizide gegen das Klettenlaubkrat	139
Váňová M., Marková J.: Dispoziční faktory ovlivňující výskyt stébloomu	
Факторы предрасположенности, влияющие на распространение церкоспореллезной прикорневой гнили	
Disposition Factors Influencing the Occurrence of Eyspot Disease	
Dispositionsfaktoren, die das Auftreten der Halmbruchkrankheit beeinflussen	203
Věchet L.: Změny odolnosti ječmene jarního k <i>Erysiphe graminis</i> f. sp. <i>hordei</i> v polních podmínkách	
Изменения устойчивости ячменя ярового к <i>Erysiphe graminis</i> f. sp. <i>hordei</i> в полевых условиях	
Changes in the Resistance of Spring Barley to <i>Erysiphe graminis</i> f. sp. <i>hordei</i> under Field Conditions	
Veränderungen der Resistenz der Sommergerste gegen <i>Erysiphe graminis</i> f. sp. <i>hordei</i> unter Feldbedingungen	31
Wiesner I., Smrčka L., Křístek J.: Změny esterasové aktivity a komplexu rozpustných bílkovin ve vegetativních orgánech <i>Allium cepa</i> odrůdy Všetana po inokulaci virem mozaiky huseníku	
Изменения активности эстеразы и комплекса растворимых белков в вегетативных органах <i>Allium cepa</i> , сорта Všetana, инокулированных вирусом мозаики резухи	
Changes in Esterase Activities and Soluble Protein Complex in the Vegetative Organs of <i>Allium cepa</i> , Všetana Variety, Inoculated with Arabis Mosaic Virus	
Veränderungen der Esteraseaktivität und des Komplexes lösbarer Einweiß-	

stoffe in vegetativen Organen von mit Arabis-Mosaik-Virus infiziertem <i>Allium cepa</i> , Sorte Všetana	97
Zemánek J.: Metoda k zjišťování výskytu plevelů rezistentních k triazino- vým herbicidům v půdě	
Метод определения сорняков, устойчивых к триазиновым гербицидам в почве	
A Method to Determine the Occurrence of Weeds Resistant to Triazine Herbicides in Soil	
Methode zur Ermittlung des Vorkommens von Unkräutern im Boden die gegenüber Triazin-Herbiziden resistent sind	151

KRÁTKÁ SDĚLENÍ

Chod J.: Syndrom zlistnatění a mozaiky kmínu	71
Chod J.: Příprava antiséra proti viru mozaiky tabáku bez použití ultra- centrifugy	233
Kocourek F.: Škodlivý výskyt zrnokaze <i>Bruchidius varius</i> Ol. na jestrá- bině lékařské	234

INFORMACE

Dirlbeková O., Dirlbek J., Nesrsta M.: Boverol — biopreparát registrovaný v ČSSR	239
Jehlík V.: Předpokládané příčiny invazí některých adventivních rostlin na obdělávané půdy v Československu	73

AKTUALITY

Polák J.: Výzkum biochemie a molekulární genetiky rostlinných virů na Lomonosovově Moskevské státní univerzitě v Moskvě	236
--	-----

Z VĚDECKÉHO ŽIVOTA

Benada J.: Pátý mezinárodní kongres rostlinné patologie	116
Bojňanský V.: Spomienka na akademika Ctibora Blattného	108
Chod J.: X. jubilejní konference čs. rostlinných virologů	311
Polák J.: X. jubilejní konference československých rostlinných virologů	88

ŽIVOTNÍ JUBILEA

Baumgartnerová H.: K životnému jubileu RNDr. Kataríny Paule- chovej, CSc.	77
Jasič J.: K šestdesiatinám doc. RNDr. Ivana Hrdého, DrSc.	29
Táborský V.: Prof. ing. Jaroslav Bařtoš, CSc., se dožívá 65 let	124

NEKROLOG

Nováková J.: Doc. RNDr. ing. dr. techn. Bohumír A. Kvíčala, DrSc., zemřel	79
--	----

RECENZE

Bojňanský V.: J. Polák — Plant Virology	248
Flasar I.: I. M. Licharev, Ja. S. Šapiro — Slzni — vrediteli seľskogo choz- jajstva Nečernozemnoj zony	160
Chlumská J.: Biotechnika a biopreparáty v ochraně rostlin	8
Chlumská J.: Biologická ochrana rastlín	159
Juhásová G.: L. A. Misko — Rozy, bolezni i zaščitnyje meroprijatia	16
Polák J.: J. M. Smith et al. (Eds) — European Handbook of Plants Diseases	150
Roudná L.: J. Dirlbek — Prognóza a signalizace v ochraně rostlin	164
Vanek G.: M. Németh — Virus, Mycoplasma and Rickettsia diseases of Fruit Trees	313